

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 141, septiembre de 2011

“Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo.” (Pablo)

SUMARIO

PORTADA

Víctor Casaus: Desde la sinceridad y el compromiso

PABLO 110

Juan Ramón Jiménez: Con Pablo de la Torriente Brau

CON EL FILO DE LA HOJA

Carta a José María Chacón y Calvo

HACIA EL ANIVERSARIO QUINCE

Cuando el Centro *Pablo viajaba* en un maletín

ARTE DIGITAL

Cierra convocatoria al XI Salón de Arte Digital
Carteles por la diversidad

A GUITARRA LIMPIA

Liuba María Hevia y *Alter Ego* en un canto al amor
Se presentará en el Centro *Pablo Maykel's quartet*
Siete rayos y un cuarteto
Cuerda Joven nuevo espacio para jóvenes trovadores
Aristides Vega Chapú: Los muchos deseos de un joven músico
Festival por y para la trova

NUESTRA VOZ PARA VOS

Mucho más que una voz

AL PIE DE LA LETRA

Presentaciones y nuevos títulos de Ediciones *La Memoria*
Áurea Matilde Fernández: La casa en un morral

POESIA NECESARIA

Sergio Corrieri, hombre de la solidaridad y la vergüenza

COMO LO PIENSO LO DIGO

Ciro Benemelis Durán: Travesía Trova-Patria

LA MANO AMIGA

Noticias de *la gorda*, con amor
Sentido homenaje a Posada

ALREDEDOR DEL CENTRO

Ángel Almenares y su cajón de muerto
Al rescate de la poesía

¡Visítenos!

En nuestras páginas www.centropablo.cult.cu, www.centropablonoticias.cult.cu, www.aguitarralimpia.cult.cu y www.artedigitalcuba.cult.cu. También en Facebook, en *A guitarra limpia*, con todas las expresiones de la trova cubana.

¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habanaradio.cu, programa que en junio informa sobre los conciertos realizados en el Centro *Pablo*, así como sobre los preparativos del XI Salón y Coloquio de Arte Digital, entre otros temas. Asimismo pueden escucharnos en el volumen más reciente de nuestra colección *Palabra viva*, dedicado a Roque Dalton.

¡Léanos!

En los libros de las diferentes colecciones que conforman nuestro sello Ediciones *La Memoria* y que pueden descargarse en formato pdf desde la página web www.centropablo.cult.cu. Les recomendamos especialmente los tres últimos de la colección *Palabras de Pablo: Presidio Modelo, Álgebra y política y Para María, compañera*.

PORTADA

DESDE LA SINCERIDAD Y EL COMPROMISO

Las declaraciones de Pablo Milanés y los acontecimientos sucedidos alrededor de su concierto celebrado en Miami hace unas semanas han tenido diversas derivaciones y consecuencias. El conjunto de notas, comentarios, cartas, críticas aparecido en la prensa de varias regiones conforman un dossier extenso, de calidad variable y de carácter muchas veces contradictorio. Por su volumen este boletín *Memoria* no podría reunir toda esa información, que por otra parte ya ha aparecido y ha sido replicada incluso muchas veces, sobre todo en los medios de comunicación digitales.

Por ello incluimos la carta de Ciro Benemelis a Silvio Rodríguez titulada “Travesía Trova-Patria” y esta nota donde compartimos algunos criterios personales sobre estos temas. Aunque no se trate de un documento institucional del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, queremos colocarlo en la vertiente de nuestra vocación participativa, analítica y crítica sobre diversos aspectos de nuestra realidad, en particular los relacionados con la cultura y, dentro de ella, la herencia fecunda de la trova y la nueva trova cubanas. El Centro *Pablo*, que ha organizado durante más de doce años los conciertos de su espacio *A guitarra limpia*, en los que han participado trovadores y trovadoras de todas las generaciones y tendencias, siente como suyos muchos de los criterios que se han expresado en estas semanas, disiente de otros que dieron origen a estos intercambios y desea que este asunto complejo y amargo y sus secuelas sirvan para incentivar la necesaria cultura del debate entre nosotros y para fortalecer el proyecto que animó e hizo posible –entre contradicciones y aciertos, como suele suceder en la sociedad y en la vida– la existencia de ese movimiento cultural que llamamos nueva trova cubana, del que Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y Noel Nicola fueron brillantes y tenaces iniciadores, junto a otros trovadores y otras trovadoras que se unieron rápidamente a aquella fértil jornada fundacional de la canción y la poesía.

El anuncio de un concierto en Miami de Pablo –fundador de ese movimiento de carácter ya mítico y creador de canciones que permanecerán en la historia cultural cubana y en la memoria de la gente en varias regiones del mundo, incluso a pesar de las proyecciones actuales o futuras de su autor– concitó de entrada manifestaciones cavernícolas, de frustración y odio, en sectores extremistas que han atacado igualmente en otras ocasiones la presencia de artistas de la Isla en aquella ciudad. Quemar un cuadro, triturar un disco, insultar a las personas que deciden participar en esas actividades culturales ha sido, a través de muchos años, la agenda

sistemática de aquella intolerancia ya casi patológica. Esa no es ya, sin embargo, la tendencia predominante de la emigración cubana allí, que ha cambiado su origen y su carácter en las últimas décadas. Al diálogo con esa nueva realidad migratoria y sus integrantes puede precisamente contribuir la presencia de artistas de la Isla, tendiendo puentes sobre las bases comunes viables en este momento: las de la cultura que es posible compartir, el respeto y el sentido común.

La presentación de Pablo en aquella ciudad pudo ser un capítulo importante de ese proceso que se desarrolla, silenciosamente, y que continuará de diversas maneras porque ya constituye una necesidad de estos tiempos para los cubanos y las cubanas de ambas orillas. Pero sus declaraciones –muchas veces erráticas, a mi modo de ver– antes y después del concierto lo colocaron en una situación que resultó propicia para que la prensa local e internacional amplificara e instrumentalizara sus palabras y para que activos y recalcitrantes agentes de la franja ultraderechista anticubana, como Carlos Alberto Montaner y Joe García, pescaran en el río revuelto de los criterios de Pablo.

Resulta difícil explicar esos hechos protagonizados por un artista que ha creado una obra extraordinaria (expresión de los sentimientos más individuales como el amor o el desamor y de los horizontes más amplios de la lucha por la supervivencia y el desarrollo de un proceso revolucionario que acompañó con sus canciones) otorgándole el triste papel de víctima ingenua. Los factores que pudieran explicar ahora estas actitudes de Pablo probablemente sean múltiples y complejos y creo que expresan una crisis profunda, que llega a casi todos los rincones de la personalidad o del alma, según se le llame: la ética, la amistad, la memoria, el sagrado territorio de lo personal, de lo íntimo: todo eso ha sido amargamente salpicado, a mi entender, en las cartas y declaraciones de Pablo que siguieron a la celebración del concierto en Miami.

Creo que una primera decisión errónea fue castrar el repertorio que interpretaría en Miami “para no molestar” ni “herir susceptibilidades”, excluyendo aquellas canciones que representan momentos de la historia común de los cubanos y las cubanas durante las décadas pasadas (y que para muchos siguen teniendo validez y luz propia) y de la propia historia personal de Pablo como artista y como gente. Esa fue una concesión inicial doblemente dañina, a mi modo de ver: contra la memoria personal y colectiva y contra ese proceso de re-conocimiento de los valores culturales de la Isla en aquellos escenarios, en aquella ciudad. Ese proceso tiene que pasar por la autenticidad y la diafanidad: a Pablo, o a cualquier artista de la Isla, se le debe reconocer allí por los valores culturales e históricos que construyeron su personalidad y su obra. No se trata, por supuesto, de armar un repertorio provocador e irresponsable que no ayude a impulsar ese diálogo necesario. Se trata, sí, de ser consecuente con uno mismo, con su historia personal y con la Historia colectiva de la que se fue cronista entusiasmado durante muchos años. Creo que Pablo se equivocó al colocar esos límites a su expresión en el concierto de Miami.

Además de los criterios suyos ya conocidos en entrevistas anteriores sobre las perspectivas de Cuba bajo la dirección actual, Pablo brindó su respaldo a las denominadas *damas de blanco*, llegando a declarar que cantaría para ellas que han sido “despiadadamente” golpeadas. El alcance táctico y estratégico de esa asombrosa toma de posición puede ser impredecible en el contexto actual de la Isla. Aquí resulta nuevamente imposible otorgar el beneficio de la ingenuidad a esas declaraciones de apoyo. Se conoce por diversas vías, no sólo las de la prensa cubana, que ese conjunto de señoras que originalmente se manifestaron a favor de la excarcelación de sus familiares, continúan haciéndolo ahora –cuando el motivo original ya no existe– para favorecer las políticas de desestabilización organizadas y patrocinadas por los elementos ultraderechistas, terroristas anticubanos de Miami y por las agencias oficiales norteamericanas que financian directamente esas y otras actividades similares en Cuba. Parecería inconcebible que alguien como Pablo apoye ese patético remedo de las auténticas luchadoras por la justicia y la libertad en otros países, cuyo ejemplo mayor y mejor conocido entre nosotros son las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo en la Argentina. Pero ha sido así, para sorpresa e indignación de tanta gente que vieron, durante años, en las canciones de Pablo y en sus entusiastas acciones de apoyo a la Revolución Cubana, una expresión de los sueños comunes en la lucha por la independencia y la libertad en nuestras tierras.

Noticias públicas muy recientes sobre los planes inmediatos de esas señoras –que agradecieron al momento, por supuesto, las declaraciones del trovador– apuntan hacia la propuesta de convertir a ese grupo en un proyecto o una organización “feminista”, buscando el paraguas de esa noble denominación que atrae justas simpatías en casi todas partes y tratando de no hacer visibles, al menos directamente, los objetivos provocadores originales, que continuarán siendo, por supuesto, financiados por los intereses y las agencias que lo han hecho hasta hoy.

El capítulo de los ataques agresivos –expresados en un lenguaje olímpico y burdo que ha asombrado, por contradictorio, a numerosos admiradores de la obra de Pablo, caracterizada por el amoroso lirismo de muchas de sus canciones– se continuó a partir de la respuesta del trovador al artículo publicado por el periodista cubano radicado en Miami Edmundo García. Visto desde ahora y desde aquí, aquel artículo, que cuestionaba posiciones y actitudes de Pablo durante su estancia en Miami, aparece como el detonador de las respuestas del trovador. Como sucede con otros intercambios de opiniones y textos surgidos en estas semanas, resultaría imposible documentarlos, por su extensión, en esta nota. Cada cual podrá analizar, si dispone de esos textos, los alcances, las deficiencias o los errores que pueda encontrar en ellos. Para los objetivos de esta nota que escribo, resulta más útil y preciso continuar los comentarios sobre las declaraciones de Pablo en Miami.

En ese terreno, creo que pesan tanto las cosas dichas como los temas omitidos. Resulta particularmente sensible y significativo el silencio de Pablo sobre dos temas esenciales de la realidad cubana (a cuya transformación destina muchas de sus energías, según ha confesado) y de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos. Esos temas son la continuidad del bloqueo norteamericano contra la Isla y la situación de los cinco cubanos sentenciados injustamente en Estados Unidos.

Esas dos omisiones resultan por lo menos incomprensibles en alguien que reivindica “53 años de militancia revolucionaria”. Creo que Pablo tiene derecho a reivindicarla, pero tiene también el deber de ser consecuente con esa reivindicación. Entiendo y comparto el criterio sobre esa militancia a la que él se refiere. No es la que otorga el carné de una organización, sino la suma de obras y acciones de una vida puestas a favor de objetivos esenciales: la independencia de la nación, la justicia social, la lucha por la defensa de los valores fundamentales de un proceso que transformó –entre errores y aciertos, entre agresiones y resistencias– el rostro y las entrañas de un país. Creo que algunas de esas cosas están hoy en peligro, tanto por los planes de agresión desde el exterior (que se perfilan y anuncian en el panorama planetario de nuestros días) como por las dramáticas urgencias internas, cuyas soluciones son retardadas por la burocracia anclada en diversos estamentos de la sociedad, las instituciones y las organizaciones; la corrupción extendida (que debiera entenderse como uno de los principales jinetes del apocalipsis contra el proceso revolucionario) y los métodos y concepciones ya obsoletos.

Las omisiones de Pablo en su discurso de Miami no ayudan tampoco a la lucha que muchos tratamos de llevar adelante en Cuba a favor de los cambios necesarios y en defensa de los valores que hicieron posible y auténtico el proceso revolucionario desde sus inicios: apoyándolos en sus aciertos y criticándolos desde la honestidad y el compromiso. Esas omisiones –unidas a los apoyos erráticos brindados por el trovador– pueden constituir un daño colateral favoreciendo la tentación, siempre latente, de que tendencias que propician el inmovilismo interno y otras aberraciones retardatarias propongan que se cierren puertas y ventanas, y la labor necesaria que muchos tratamos de realizar para establecer una cultura del debate y una apertura de su horizonte sea afectada por ramalazos de intolerancia que pretenden legitimarse ante la existencia de errores como estos.

Esta nota introductoria, que hace una cuartilla dejó de serlo, no está escrita por orientación de nadie ni como parte de ninguna campaña. Por eso es un texto donde no está ausente el desgarramiento personal (el de algunos, quizás el de muchos) ni las preocupaciones por temas que estos acontecimientos recientes han removido, revelado o amplificado. Por eso no ha sido, no está siendo un texto cómodo y fácil, que echa mano a los lugares comunes y las consignas al uso. No es tampoco una “diatriba” contra el trovador, aunque probablemente será etiquetada

así, como otras que tampoco lo merecen, en ese océano inabarcable, maravilloso y terrible a la vez, que son las redes de comunicación electrónica de nuestra época.

Este texto está siendo escrito también desde el humilde testimonio personal, desde la memoria compartida durante años por mí (y otros poetas de mi generación) con Silvio, Pablo, Noel y otros trovadores y otras trovadoras de entonces y de después, a lo largo de un camino en el que tratamos de evidenciar, en obras y acciones, la relación estrecha, perteneciente –mágica– entre la poesía y la canción.

En el fondo (o en la superficie) de este texto brillan, por ejemplo, los sonidos y las imágenes de Silvio, Pablo y *Wichy* Nogueras, a quienes acompañé en aquel recital titulado *Para vivir* que realizamos dos veces –en el cine *Chaplin* y en la sala *Che Guevara* de la Casa de las Américas– para celebrar un aniversario del ICAIC y su movimiento artístico articulado alrededor del cine cubano, que incluyó, como sabemos, el capítulo fecundo del Grupo de Experimentación Sonora. Y brillan, ahora sobre la pantalla, algunas secuencias del documental *Que levante la mano la guitarra* que realicé, con guión de *Wichy*, en el año 1983, paralelamente a la escritura de nuestro libro homónimo sobre la vida y la obra de Silvio.

Entre esas imágenes están Silvio y Pablo, entrando a la penumbra del estudio de grabación del ICAIC en la calle Prado, donde grabarían, a dúo, “Con diez años de menos”. Y está la voz de Silvio reconociendo a Pablo como “una de las personalidades artísticas que yo más admiro, en todos los ámbitos, no sólo cubano, sino universalmente, y no sólo de este tiempo, sino de todos los tiempos”; y una declaración común de principios, referida a la batalla por establecer y defender los principios de la nueva trova frente a la incomprensión o la ignorancia: “...hay una cosa que yo creo que es cardinal en el problema de Pablo y mío y es que hicimos trinchera juntos, la cavamos: juntos, y luego la defendimos: juntos. Y eso es una cosa importante para los hombres: combatir en una misma trinchera”.

Por memorias (vivas) como esas hablé de desgarramiento personal cuatro párrafos más arriba. Ese es el costado triste y oscuro de esa secuencia de declaraciones, cartas, textos, iniciada a partir de lo que considero los errores de Pablo. Ahora algunos gacetilleros electrónicos difunden y amplifican la “polémica” entre esos dos grandes artistas cuya amistad se ha roto, como una manera de atraer la curiosidad farandulera y, si es posible, los dividendos de los mercados. Pero es mucho más que eso. En todo caso, creo que se está hablando de las responsabilidades por cumplir, de los deberes que la militancia (en el sentido amplio pero también profundo que utilicé antes aquí) impone a la conciencia y a la ética.

En ese sentido soy de los que cree que Silvio está realizando una labor importante en algunas de las direcciones que Pablo ha mencionado en sus textos recientes, como la necesidad de que la prensa de nuestro país alcance los niveles necesarios de diversidad y profundidad informativas y constituya un territorio diáfano y eficaz de análisis, debate y crítica de los asuntos esenciales de la sociedad cubana actual –tan urgida de soluciones que el compromiso y la inteligencia unidos podrían acercar en el tiempo.

Las propuestas de Silvio –que hemos conocido en entrevistas y conferencias de prensa realizadas en nuestro país– sobre temas como la imprescindible flexibilización de los procedimientos migratorios, su alerta sobre la migración juvenil, la necesidad de multiplicar y hacer más eficientes los mecanismos de participación social o la impostergable modernización y profundización de la prensa tradicional (escrita, radial, televisiva) junto al incremento de los accesos a las nuevas tecnologías, son expresiones de aportación activa con las que nos identificamos. Lo mismo sucede con la propuesta de diálogo e intercambio personal que ha llevado, desde hace más de un año, al territorio (todavía lamentablemente limitado entre nosotros) de Internet, a través de su blog *Segunda Cita* (www.segundacita.blogspot.com).

Creo que ha sido un acto de honestidad y valentía de Silvio colocar en sus propias páginas electrónicas los crudos (y, a mi modo de ver, lamentables) argumentos personales que Pablo difundió en dos cartas a través de un colaborador. A partir de los comentarios colocados allí por decenas de visitantes/participantes en *Segunda Cita*, Silvio difundió sus propios argumentos y opiniones sobre esos temas. A partir de su solicitud, esos textos pasaron a sitios y revistas digitales cubanas, otra gestión de apertura que compartimos, aunque estas no alcancen aún

las páginas o espacios de la prensa llamada tradicional –algo que debería comenzar a producirse más temprano que tarde.

Desde hace unos días casi no han aparecido nuevas declaraciones, comentarios, textos, cartas sobre este tema en los espacios digitales que antes les dieron cabida. Los blogs y perdidos periódicos de provincia de otros países casi no encuentran informaciones que reciclar para mantener latente el cintillo farandulero o la insidia que, de pronto, salpica y envuelve a ambos artistas –incluso independientemente de las diferencias de sus opiniones. Ante esa especie de carnaval de la mediocridad que algunos de esos medios trataron de armar a partir de argumentos ciertamente importantes (ya fueran erráticos o acertados), un compañero de oficio, seguramente angustiado por las repercusiones de esos estremecimientos para la salud de la cultura nacional –y creo que también sintiendo, desde su posición, el desgarramiento personal que he mencionado– decía que lo que él más deseaba era que todo eso parara ya.

Esta nota no se propone reavivar artificialmente los momentos o temas a los que me he referido aquí, sino documentarlos brevemente desde la sinceridad y el compromiso para contribuir, junto a las voces honestas de muchos y muchas, al ejercicio de la cultura del debate entre nosotros.

Me alegra que estas palabras encuentren como primera vía de comunicación el boletín *Memoria* del Centro *Pablo*, a través del cual nos mantenemos en contacto con trovadores, trovadoras y artistas de otras disciplinas que han acompañado nuestros programas culturales durante estos años, convirtiéndolos en espacios abiertos de expresión, reflexión y debate.

Víctor Casaus

PABLO 110



Juan Ramón, Pablo, Cintio, *Fina*: cuántos nombres queridos aparecen reunidos en esta página de recordación que el boletín *Memoria* regala a los 110 años del cronista de Majadahonda. El poeta Juan Ramón Jiménez escribió este texto en Cuba, en noviembre-diciembre de 1937, casi un año después de la caída de Pablo en el frente de Madrid, combatiendo por la República y contra el naciente fascismo.

Los amigos de la Residencia de Estudiantes madrileña regalaron el pergamino que acompaña esta nota a los poetas Cintio Vitier y *Fina* García Marruz en junio de 1998, dos años después de que naciera, en La Habana Vieja, el Centro que lleva el nombre de Pablo.

Y aquí, en este centro de la cultura y de la solidaridad, Cintio y *Fina* entregaron al Fondo Documental que reúne los textos y las imágenes del internacionalista cubano, en marzo de 1999, la réplica hermosa de este pergamino que une ahora, en estas páginas, tanto nombre querido y memorable y tanta fecha multiplicada en el tiempo y en la Historia.

CON PABLO DE LA TORRIENTE BRAU

Cada hombre, amigos cubanos y españoles, puede pensar, sentir y hacer de sí mismo, con relación a una paz acostumbrada, y sobre todo a una mala guerra, lo que quiera o lo que pueda. Y todos merecerán, con la sola condición de que sean sinceros y honrados, o ¡ay! de que lo parezcan, nuestra consideración absoluta..., o relativa.

Sí, sí. Pero ningún hombre, ni uno solo, sea del lado y de la cara que fuese, y sea el que fuere su acuse del destino, se atreverá a dudar ni a sonreír pública ni íntimamente de la fe, la esperanza, la caridad, el noble heroísmo de otro hombre palpitantemente joven y poeta, que deja una hirviente paz a su patria viva para morir con el corazón en la mano, por el mundo que sueña, en otra.

Esta vez, la otra patria ha sido España; el héroe, un cubano: Pablo de la Torriente. Yo, como español del mundo que él soñaba, me inclino ante el ejemplo generoso de su muerte.

“Diario poético de Juan Ramón Jiménez”
La Habana, 1937 (Noviembre/diciembre)

Obsequio del escritor José Manuel Castañón a la Fundación *Residencia de Estudiantes* por haber tenido como protagonistas de *Poeta en Residencia* al matrimonio cubano Cintio Vitier – Fina García Marruz, quienes, entre otros temas, intervinieron el 4 de junio de 1998 con la conferencia “Juan Ramón Jiménez en Cuba”, en la que dieron a conocer estas admirables frases que deben lucir en la Residencia.

Obsequiamos esta copia del pergamino original al Centro *Pablo de la Torriente Brau*, en la inauguración del Homenaje a Eliseo Diego, el 5 de marzo de 1999.

Cintio Vitier Fina García Marruz

CON EL FILO DE LA HOJA



CARTA A JOSE MARÍA CHACÓN Y CALVO

Ya en la segunda mitad de este año en que estamos recordando el 110 aniversario del nacimiento de Pablo de la Torriente Brau, traemos aquí esta carta inédita o muy poco conocida que el cronista envió a su padrino de bodas, José María Chacón y Calvo, entonces secretario de la embajada cubana en España. Cuatro años después, tras su exilio neoyorquino, Pablo encontraría nuevamente a Chacón en Madrid: sería la última vez que se vieran.

Esta carta hace referencia al reciente período carcelario de Pablo, pasado por su humor inderrotable: el “horroroso cautiverio” de sus 105 días preso, le comunica a Chacón, ya está apareciendo documentado por sus crónicas en el periódico *El Mundo*.

Comunicador incansable, periodista de raza, Pablo “escribía naturalmente, como sudaba o respiraba”, según la feliz definición de su amigo entrañable Raúl Roa (quien envía saludos al destinatario al final de la misiva). Las cartas personales fueron herramientas eficaces en su intensa vida política e intelectual: por eso forman hoy parte de sus obras completas. Desde el epistolario de las cárceles hasta ese conjunto formidable que ha sido reunido en el volumen *Cartas cruzadas* y que abarca el epistolario de su segundo exilio neoyorquino (1935-1936).

Al traer aquí el texto que sigue, escrito en una hoja con membrete que lleva el nombre de su jefe de entonces, don Fernando Ortiz, queremos reconocer también la vigencia de las ideas y pasiones que atraviesan muchas de las cartas que escribió este hombre antes de marchar, con la imaginación incendiada, hacia la revolución española. Este párrafo, tomado de una carta que Pablo escribió desde Nueva York a su compañero de luchas Raúl Roa en 1936, los trae a ambos hasta nuestros días con estas enseñanzas que compartimos:

Mis cartas son las actas oficiales de mi pensamiento. (...) No tengo nunca miedo de escribir lo que pienso, con vistas al presente ni al futuro, porque mi pensamiento no tiene dos filos ni dos intenciones. Le basta con tener un solo filo bien poderoso y tajante que le brinda la interna y firme convicción de mis actos. No me importa nada equivocarme en política porque sólo no se equivoca el que no labora el que no lucha.

Víctor Casaus

FERNANDO ORTIZ
Habana

Bufete
San Ignacio 40, altos

Domicilio
Calle L y 27 – Vedado
Teléfono F-1644

La Habana, 29 de abril de 1931

Excmo. e Ilmo. Sr. Don José María Chacón y Calvo,
Secretario de la Embajada de Cuba, Madrid, España

Querido Don José María:

Hace diez días que estoy en la calle después de “un horroroso cautiverio” de 105 días, del que estoy dando cuenta en *El Mundo*, como podrá enterarse Ud. Mismo.

Su ahijada, *Teté Casuso*, le escribió estando yo en la cárcel y no ha recibido contestación suya. Llegué a pensare que estaría Ud. enfermo, pero una carta que le dirige a Portell me saca de dudas. Está Ud., pues, simplemente vago.

Estuve también en Isla de Pinos. Allí estuvo también su amigo Irisarri que no tiene más que un defecto, pero este capital e imperdonable: el de ser menocalista. No irá al cielo como Ud.

Esto todavía está confuso, raro y apestoso. Han querido o quieren hacer un pastel político, y siguen tirando el farol de una revolución hipotética. Mientras tanto, el Hambre se pasea por el Prado, de brazo con la Desvergüenza y el Cinismo.

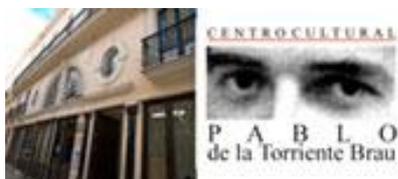
Ahora se va para España Emilio R. Delgado, que vino huyéndole a la peste de Puerto Rico y se encontró con la de Cuba. Va a “la madre patria” para ver qué tal se respira por allá. Acaso Ud. conozca sus versos. Pero por si no le mando lo mejor de él, que es él mismo. Él conoce a alguien allá, y desde ahora lo conoce a Ud.

Un abrazo mío y muchos recuerdos de *Teté Casuso*, muchacha.

Pablo de la Torriente Brau (*firma*)

Raúl Roa le manda recuerdos también. Y de gratis.

HACIA EL ANIVERSARIO QUINCE



CUANDO EL CENTRO PABLO VIAJABA EN UN MALETÍN

Por Héctor Villaverde

Escuché hablar por primera vez del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* cuando el Centro no tenía todavía un local fijo y era solo un montón de papeles, disquetes y fotos viejas en el maletín de Víctor (que era una extensión de su vida dedicada a investigar sobre Pablo).

Recuerdo que él sacaba los papeles, mientras hablaba, como si el maletín fuera un sombrero mágico, lo mismo sacaba un disquete, un libro que estaba en edición o un grupo de fotos inéditas de Pablo; estas son imágenes que aun conservo frescas en mi memoria. Nunca ha sido fácil para mí negarme a una solicitud de colaboración de Víctor, y ojos escudriñadores. Esta mirada me dio el impulso inicial y fue así que comencé a diseñar la identidad del Centro *Pablo*, en la década de los 90 y con ello mis experiencias seguramente deben ser porque él nunca me ha negado su colaboración cuando yo se la he solicitado. Recuerdo especialmente las fotos viejas de Pablo, que entonces eran casi desconocidas, y dentro de estas fotos una que me impresionó especialmente: era Pablo con su mirada.

El Centro *Pablo* ha sido, desde su fundación, pionero en las nuevas tecnologías, la comunicación y el diseño, entre otras importantes actividades, así que quizás por ello asimiló rápidamente el concepto contemporáneo de identidad, en vez de logotipo, y lo utilizó creativamente en numerosos soportes, el diseño fue algo especial para el *Centro* desde sus inicios. Creo también debe mucho de sus éxitos iniciales al uso dinámico del correo electrónico que para entonces, hace ya 15 años, pocas instituciones lo utilizaban en forma generalizada, incluso en *Cubarte* todavía no existía. El Centro, si no me equivoco, usaba una cuenta prestada gracias a la colaboración de una "mano amiga", otro de los conceptos que han sido pilares del *Centro* hasta la etapa actual, el *Centro* (Víctor y María) supieron movilizar a toda la gente buena que admira a *Pablo de la Torriente Brau* y quiso poner su granito de arena para rescatar su memoria. A su vez ellos supieron también ser "mano amiga" de otros proyectos e interrelacionarse con ellos, como es el caso mío. Cuando ya yo había comenzado a trabajar en el *Centro* les hablé, en los noventa, de las posibilidades de mi proyecto para promover los valores culturales del diseño a través del *Comité Prográfica cubana* y de su admisión en ICOGRADA (Consejo Internacional de Asociaciones de Diseño Gráfico). Víctor tuvo confianza incondicional en mí y puso en mis manos el "password" de su cuenta de correo electrónico y así fue como logramos contactar e ingresar en ICOGRADA en 1997. Hoy muchos años después, para satisfacción de todos, vemos que el Centro *Pablo*, con su trabajo posterior en función del diseño gráfico, ha logrado también su ingreso en ICOGRADA.

El Centro *Pablo* ha sido promotor del diseño en varias exposiciones, concursos y proyectos. Uno de los primeros fue *Sharing Dreams / Compartiendo Sueños* que contó con importantes diseñadores norteamericanos de la AIGA, la mayor y más importante organización de diseñadores de Estados Unidos. Numerosos diseñadores de ese país viajaron a Cuba y dieron su aporte a la amistad entre los diseñadores de ambos países; los carteles, impresos en "Plotter" a un tamaño grande poco visto en Cuba se convirtieron en un símbolo de la ruptura del bloqueo. Todo esto logrado en los peores tiempos de la era Bush.

También la promoción del Arte Digital en Cuba debe mucho al Centro *Pablo* y es uno de los proyectos principales que han ido aumentando su calidad y según muchos es uno de los más importantes en la región, al menos en su tipo, pues no es un arte digital basado exclusivamente en los avances de la tecnología digital, sino que propone también unirlos a criterios culturales y humanos. Su lema, "una apuesta a favor de la imaginación y la belleza", sintetiza esta idea.

Recuerdo que las primeras personas de otros países y quizás también de Cuba que visitaban el Centro en los primeros años, lo imaginaban como un gran edificio lleno de empleados, y fue mucha su alegría al ver que eran solo unos pocos apasionados en seguir un estilo de trabajo, el “estilo del Centro”. Este es uno de los secretos de Víctor y María para el éxito, no solo en el diseño, sino en todos los campos en que han incursionado.

Esto es solo una parte de los comienzos de una historia que cumple ahora sus 15. Esperamos ansiosos no falte el “cake”, las fotos y el traje largo.

ARTE DIGITAL



CIERRA CONVOCATORIA AL XI SALÓN DE ARTE DIGITAL

La convocatoria al XI Salón y Coloquio de arte digital que convoca el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* cerró con la concurrencia de 117 artistas en la categoría de obra impresa y 50 en la de obra audiovisual.

Con respecto a ediciones anteriores, este año las cifras crecieron en la categoría audiovisual al igual que los tamaños de las obras impresas. Será este XI Salón el de los grandes formatos, pues la mayoría de las obras llegan al límite de dimensiones marcado por las bases del concurso y la cantidad de piezas por participante ha aumentado.

El jurado, compuesto por: Raúl Marchena, trovador y realizador audiovisual, Alexis Jacas, primer premio en obra audiovisual en el X Salón, Ángel Alonso, artista plástico y Alain L. Gutiérrez, fotógrafo del Centro *Pablo*, valorarán 113 proyectos en obra impresa y 41 en audiovisuales.

La presencia de la mujer en este Salón también ha crecido respecto a años anteriores: 28 mujeres participan en la categoría impresa y 8 en la de videoarte.

Un dato interesante es la participación creciente de artistas de otras provincias en este concurso: 19 de Sancti Spíritus, 7 de Camagüey, 5 de Artemisa, 5 de Mayabeque y 3 de Matanzas. Santiago de Cuba y Pinar del Río esta vez son representados por dos artistas por cada una, mientras que Holguín, Isla de la Juventud, Cienfuegos, Santa Clara y Las Tunas tienen un representante cada una. Estos datos ofrecen una medida de hasta dónde ha crecido el interés y la capacidad creativa usando medios digitales.

El salón se inaugurará el próximo 8 de noviembre a las 5 p.m. en el habitual patio de las yagrumas del Centro *Pablo*.

CARTELES POR LA DIVERSIDAD

Un total de 49 diseñadores cubanos participaron en el Concurso de Carteles por la Diversidad, convocado por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en coordinación con la revista cultural cubana *La Jiribilla* y con la participación del Centro Nacional de Educación Sexual.

El jurado del concurso, dedicado a los diez años de la revista cultural cubana, estuvo integrado por Héctor Villaverde, Premio Nacional de Diseño; Víctor Junco, diseñador de *La Jiribilla*, y Katia Hernández, diseñadora del Centro *Pablo*. Su fallo se dará a conocer en noviembre próximo, durante el XI Salón de Arte Digital, y las obras ganadoras se mostrarán en la galería del Centro Cultural Cinematográfico.

Los premios que se otorgarán incluye uno especial del Centro Nacional de Educación Sexual a la obra que mejor aborde el tema específico de la diversidad sexual.

La convocatoria invita a los diseñadores gráficos residentes en Cuba a reflexionar y expresarse sobre la diversidad en su sentido más amplio, que puede abarcar los temas de especie, número, género o forma, resaltando la importancia de la variedad, la desemejanza y la diferencia. Los carteles seleccionados pasarán a formar parte de las instituciones que auspician el concurso y serán utilizados como identificadores en las acciones de divulgación y promoción de actividades, producciones artísticas y literarias, eventos, jornadas y programas culturales

A GUITARRA LIMPIA



LIUBA MARIA HEVIA Y ALTER EGO EN UN CANTO AL AMOR

Por Isis María Allen

Como varita mágica en los cuentos de hadas fue el encantamiento creado por Liuba María Hevia y el trío villaclareño *Alter Ego* en el concierto *A guitarra limpia* del jueves 15 de septiembre, en homenaje a la poetisa, compositora, escultora y ceramista cubana Ada Elba Pérez.

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y la Casa de la Poesía se unieron en este empeño como parte de la octava bienal *Identidad Ada Elba Pérez*, joven creadora, que este 20 de septiembre cumpliría 50 años de edad. Fallecida en 1992, es la autora de numerosos textos para niños y canciones tan conocidas por el público infantil como “Estela, granito de canela”, “El despertar”, “Señor arco iris” y “Travesía mágica”, entre otras popularizadas por Liuba.

Fue entonces, este concierto, un ir y venir por la obra de la compositora junto a la de su intérprete amiga, y la feliz participación, una veces como acompañantes y otras como solistas, de los villaclareños de *Alter Ego*, en admirable ejecución de laúd, guitarra y tres.

Preparados estábamos para una tarde de amor, música y poesía anunciada por Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*. Pero vivirla resultó siempre superior a cualquier profecía, sobre todo al tratarse de la tanta ternura y sentimiento que pone Liuba en cada canción, y de una oportunidad para ella de especial significado, pues fue el homenaje a una persona allegada de la que afloraron numerosos recuerdos, que según nos comentaba se entrelazaban con la emoción de por primera vez estar en la citada institución cultural, hecho que por diversas razones no había podido lograr.

El patio de las yagrumas de la casona que en la zona antigua de La Habana comparten La Casa de la Poesía y el Centro *Pablo* estuvo repleto de público, que acogió a la intérprete con el mismo amor con que ella se entregó, de ahí que este concierto fuera largamente ovacionado.

De entrañables calificó Liuba a las canciones interpretadas, entre las que se incluyeron las infantiles y ya muy conocidas de Ada Elba y otras como "Tonada para amar", "Memoria" e "Ilumíname".

Al término de la jornada y tras permitirle liberar tensiones por lo que ella llamó "edición acelerada de vivencias muy fuertes", indagamos sobre su sentir y dijo estar feliz, pero todavía muy emocionada por haber llegado a este escenario tan añorado y por el homenaje tributado a Ada Elba, quien no pudo conocer el éxito de sus canciones, pues su accidente a los 30 años de edad se produjo cuando se estaban realizando las grabaciones.

Sobre la octava bienal dedicada a persona tan querida destacó la muestra que se exhibe en La casa de la poesía, donde se presentan fotografías y objetos personales de la destacada creadora, de la que no sabe ella si le hubiera gustado que le dedicaran una bienal, pues escribía porque era una necesidad que tenía de expresarse, no porque quisiera o lo hiciera para que la recordaran.

Agregó que el martes 20, día en que Ada Elba cumpliría 50 años, ofrecerá un concierto para niños en su pueblo de Jarahueca, en la provincia de Sancti-Spíritus, lugar que juntas visitaron y del que tiene muchos recuerdos."Será allí donde concluya la bienal, que se ha convertido en todo un suceso para esa localidad, pues se pintan los sitios, se engalana la biblioteca que lleva su nombre, los artistas se alojan en casas de los pobladores, en fin, que es todo un acontecimiento que ha transformado al lugar", precisó.

Después de Jarahueca, Liuba María Hevia iniciará la grabación de un disco con canciones de Teresita Fernández, que la autora de "Vinagrillo" eligió, algunas ya conocidas y otras que no lo son tanto. Será este un homenaje a quien llamó "la más grande de Cuba en canciones para niños.



SE PRESENTARÁ EN EL CENTRO *PABLO* MAYKEL 'S CUARTET

Variaciones es el título del concierto que el próximo sábado 24 a las 6 de la tarde ofrecerá el proyecto *Maykel's Quartet* en el espacio *A guitarra limpia* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en la zona añeja de La Habana.

Será esta una buena ocasión para conocer las amplias posibilidades tímbricas y rítmicas del tres, a partir de la idea de uno de sus virtuosos, el músico Maykel Elizarde Ruan, quien creó este proyecto en agosto de 2007.

Conforman ese equipo de trabajo Alexis Arce Bermúdez (*Pututi*), en la batería; Cesar Bacaró Lainé, en la guitarra bajo; Isabel Cristina Pérez García, en la flauta y Mayela Fernández Valvez, voz. Participarán como invitados en el concierto Juan Manuel Campos, primer violín, Leannee R. Veitía Mestre, segundo violín, Yoanet Santos González, chelo y Alejandro Rodríguez Mejía, violín.

Quienes participen en esta cita del último sábado de septiembre podrán disfrutar del tránsito del tres por los más variados géneros de la música: Ese es un instrumento autóctono de los campos de Cuba, donde fue popularizado y utilizado para amenizar las fiestas campesinas, acompañar a los repentistas en sus controversias o formar parte de los pequeños grupos bailables, aunque fundamentalmente desempeñaba un papel de instrumento improvisador.

En el oriente de la Isla resultó ser el instrumento que sentó las bases para lo que después sería el son y los denominados changüíes, en los que el tres, como único instrumento armónico de la agrupación, hacía la melodía, realizaba el acompañamiento y en ocasiones improvisaba.

En el municipio especial Isla de la Juventud es el instrumento fundamental en la conformación de la célula rítmica del sucesucu, variante del son interpretada en esa región del país.

Dada la alta calidad y excelencia interpretativa de Maykel Elizarde Ruan, el proyecto Maykel's cuartet abre la posibilidad de realizar conciertos en los que se incursiona en momentos musicales tan diversos, como el Barroco y el Romanticismo, de ahí que se podrán escuchar ese sábadado en el patio de las yagrumas el sonido de un arpa, un clavicordio u otro instrumento similar saliendo de la caja del cubanísimo tres. También el jazz podrá ser disfrutado, al igual que ritmos latinoamericanos y, por supuesto, el son. Se trata, entonces, de mostrar las posibilidades tímbricas y rítmicas del tres; es lo que se ofrecerá en este concierto: *Variaciones*.

SIETE RAYOS Y UN CUARTETO

(Palabras del programa)

“El trovador Maykel Elizarde se presenta con su agrupación *Maykel's cuartet* en el Centro *Pablo*”, estaría perfecto como titular para anunciar este concierto en el espacio *A guitarra limpia*, aunque, por supuesto, hay que volver a mirar al virtuoso tresero, jazzista y detective musical Maykel Elizarde y detenerse en los matices que hacen de sus creaciones las de un trovador, para entenderlo como tal.

Primero está que Maykel mismo se declara un trovador porque compone desde el tres; porque como cualquier juglar no se limita a ningún género en particular para crear y así nos encontramos el son, el changüí, el bolero, el songo, el danzón, el joropo, el bossa-nova, el ragtime y un largo etcétera integrando su repertorio; porque cualquier noche lo puedes encontrar a la vera de las descargas de trova, sin traba alguna, redondeando cada tema, como *Quirino con su tres* y porque ha estado acompañando en los escenarios a un sinnúmero de trovadores de todas las generaciones; baste mencionar a Yaíma Orozco y *Roly Berrío* con *Maykel's cuartet* y a Vicente Feliú, Lázaro García, Augusto Blanca o Silvio Rodríguez con el trío *Trovarroco*. Esto ya es bastante; pero aun queda citar lo más importante, que es la impactante carga poética de la que Maykel dota a sus “canciones” permitiendo que, aunque son en su mayoría instrumentales, acceda el oyente a esos nichos de cariño, nostalgia, ternura o euforia a los que Maykel “canta” cuando mira a su hija (“Suite a Erika”), a un barrio (“Condado”) o a sus ídolos musicales (“Homenaje a *Chito*”). A todas estas pensé que lo tendríamos para siempre como un “trovador abstracto”, pero un buen día empezó a escribir los textos de sus composiciones y ahí tenemos el “Ragtime guajiro” y el son “Homenaje”.

Pero Maykel se le escapa a la trova también. Esta tarde estaremos presenciando el destrozo y reconstrucción al que somete la música que crea y pone a prueba, como un genio loco, en este laboratorio que es *Maykel's cuartet* y que componen, sus compinches de igual ralea, César Bacaró en el bajo, Alexis (*Pututi*) Arce en la batería, Isabel Cristina en la flauta y Mayela como cantante. Se unen, además, otros como Juan Manuel Campos, primer violín, Leanee Veitía Mestre, segundo violín, Yoanet Santos González, cello y Alejandro Rodríguez Mejías, violín. A las 6:00 p.m *Maykel's cuartet* sacudirá con sus siete rayos el patio de las yagrumas. No quedará nota en pie y nos enteraremos, gracias a estos músicos, de la altura del son, la trova, el jazz y la música cubana toda.

Raúl Marchena

CUERDA JOVEN NUEVO ESPACIO PARA JÓVENES TROVADORES

En su empeño por promover los noveles talentos de la trova cubana, a partir de octubre próximo el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* abrirá un nuevo espacio de nombre *Cuerda joven*, que se celebrará de forma irregular el segundo viernes del mes.

El primero de estos encuentros será el 21 de octubre a las seis de la tarde y estará protagonizado por un grupo de trovadores de la oriental provincia de las Tunas.

Próximo a su décimo quinto aniversario, y según el decir de los organizadores de estos encuentros, el Centro *Pablo* se honra al ofrecer su sala *Majadahonda* para dar a conocer la quienes dan sus primeros pasos en el mundo de la canción trovadoresca, consciente de la necesidad de apoyo institucional que ellos requieren en ese impulso inicial en favor de su desarrollo.



LOS MUCHOS DESEOS DE UN JOVEN MÚSICO

(Entrevista con Diego Santiago, director de *Alter Ego*)

Por *Arístides Vega Chapú*

Encontrarme en la calle con Diego Santiago (Santa Clara, 1981) y conversar con él es un placer que no dejo de disfrutar, sobre todo porque en ese diálogo, casi siempre apresurado, comienza haciéndome saber de un nuevo concierto o un nuevo espacio del que está a punto de apropiarse. Pese al pesimismo que nos embarga en estos tiempos de dificultades económicas, este músico joven, director desde hace seis años de uno de los proyectos musicales más interesantes y activos de la región central, insiste en darse a conocer en todos los sitios que se le propicien sin hacer mucho caso a esos conceptos que instauran en geografías muy delimitadas y diferentes la música de concierto y la popular.

Desde el vestir siempre con el desenfado con que los jóvenes, de buen gusto, reafirman su estética, con que él se presenta, junto a su grupo, hasta los espontáneos diálogos que sostiene con el público que asiste a sus diferentes presentaciones, los invitados que suele tener en muchos de sus conciertos o presentaciones (que puede tratarse de un músico concertista o popular o un trovador o una concionera), Diego Santiago rompe sin prejuicio alguno con lo preestablecido y supuestamente válido para ese tipo de música que el interpreta con su grupo de cuerdas: una guitarra, un tres y un laúd.

Sonriente, como el que está en paz con todo, a este músico nacido en la ciudad de Santa Clara un dieciséis de enero del año ochenta y uno, le asiste la virtud de no desestimar ninguna posibilidad de comunicarse con un público que ha ido convirtiéndose, con su empeño, en generoso y masivo. Por ello es frecuente escucharlo a través de la radio, en cuyos estudios más de una vez hemos coincidido, o verlo en la televisión, o cualquier otra posibilidad de hacer públicos los planes que sostiene con el proyecto musical que dirige.

Carismático fuera y sobre el escenario, este talentoso músico joven está siempre dispuesto a conversar sobre el futuro. Por eso le hago llegar estas preguntas de la manera fría con que el mundo moderno suele comunicarse hoy día y a sabiendas de que pese a las perfectas y mecánicas letras de la computadora, sus respuestas traerán esa calidez con que uno puede distinguir la sinceridad. Algo que desde ya le estoy agradeciendo sobre todo en nombre de ese que también soy: su atento espectador. .

Me gustaría me comentas sobre tus inicios. Por qué decidiste estudiar música y específicamente tu instrumento. Que me comentas de tu carrera profesional antes de crear y dirigir *Alter Ego*. En fin, que te estoy pidiendo me hables de ese primer recuerdo que puedas guardar relacionado con la elección de ser músico y de todo cuanto sucedió desde ese momento hasta que decidiste crear y dirigir *Alter Ego*.

Descubrí la Escuela de Arte *Olga Alonso* cuando apenas tenía nueve años. Una de mis hermanas, que era allí bibliotecaria, un día me llevó con ella. Para mí fue mágico conocer aquel lugar con tantos sonidos diferentes a su alrededor. Apenas llegué a casa le dije a mi madre que quería estudiar en esa escuela. Por suerte me tomaron la palabra. Realmente mi familia no tenía idea de que yo tuviera alguna inclinación hacia la música, pero me llevaron a un excelente pianista de la ciudad, que actualmente no vive en Santa Clara, y el señor se asombró por mi musicalidad y le hizo saber a mi familia que tenía muchas condiciones, por lo que me prepararon y me presenté a las pruebas de ingreso de la Escuela de Arte. Así comencé afortunadamente a estudiar guitarra.

Luego realicé mi pase de nivel, tema muy traumático para todos los estudiantes en su último año de nivel elemental por lo exigente que es este proceso. Aprobé en la Escuela Nacional de Arte guitarra, tres y laúd. Fue el jefe de cátedra, en ese momento, el maestro Esteban Campusano, quien sugirió que comenzara a estudiar el laúd. La verdad que en un principio yo no quería pero a mi madre le pareció que era lo mejor para mí. Cuando llegué a la ENA (Escuela Nacional de Arte) y conocí este instrumento me enamoré de su sonido y lo estudié durante los 4 años del nivel medio. Luego me presenté a las pruebas del ISA (Instituto Superior de Arte) e hice mis cuatro años de Nivel Superior en esta especialidad.

El ISA fue la mejor etapa de mi vida; tuve grandes maestros como Harold Gramatges, Eduardo Martín, José Antonio Miranda, Efraín Amador. Personas que me formaron como músico. Estudiando en el ISA formé parte de un trío, en el que todos éramos estudiantes, con el mismo formato de *Alter Ego*. También formé parte del Cuarteto *Laúdes de la Habana*, en el que fui laudista y director musical y fundé la primera orquesta de instrumentos de púa en Cuba (guitarra, tres y laúd). Participamos en muchos eventos, incluso de la propia universidad y fui tan atrevido que la dirigía con batuta sin tener la más mínima técnica. Desde luego estaba mal técnicamente, pero los músicos me entendían, que era lo fundamental.

Estudiando en el ISA tuve mi primera experiencia internacional, al participar en el Festival *Plectro Rioja 2002*, en España; fue mi confrontación con instrumentistas de música plectro en el mundo.

Crear un proyecto musical es algo engorroso, difícil y hasta puede que sea desgastante. Sin embargo, no solo fundaste uno sino que lo has sostenido a través de estos años. Me gustaría saber por qué decidiste el formato que tiene tu grupo y no otro, el por qué de los instrumentos que elegiste.

Estoy totalmente de acuerdo contigo, crear un proyecto y mantenerlo es una cosa muy agotadora y es que nunca acabas. Pero cuando recibes una buena opinión especializada, o un aplauso efusivo en un gran teatro, te das cuenta que vale la pena el esfuerzo. Por eso ya llevo años en esta linda aventura.

Cuando me gradúo del ISA me ubican aquí en Santa Clara a cumplir con el famoso Servicio Social. Al tiempo de estar de regreso se me acerca Ester Martínez, actual guitarrista del trío, y me comenta que tenía un grupo hacía dos años que se llamaba *Alter Ego* pero que se había desintegrado, por lo que había que empezar de cero, pero ella me proponía lo dirigiera y decidiera el repertorio, junto a la decisión de incorporar algún otro instrumento y pensé en el tres, ya que en el grupo anterior había uno y quería seguir haciendo música. De esta manera para mí *Alter Ego* comenzó en ese momento, era un formato desconocido para el movimiento musical en Cuba (a mi entender), ya que finalmente había elegido conformar el trío con guitarra, tres y laúd. Yo había estudiado guitarra, conocía el tres y era laudista, en fin sabía a qué me estaba enfrentando. De esto que te cuento ya hace seis años, pues nuestra primera presentación fue un 8 de octubre del 2005, parece que fue ayer como dice la canción, sobre todo porque Esther Martínez y Edel Hernández siguen a mi lado hoy, pese al largo camino recorrido.

Vivo orgulloso de lo que hemos logrado, sobre todo porque después de fundar *Alter Ego* como trío fueron apareciendo varios proyectos con formatos similares, por lo que a mi entender hice

un pequeño aporte a la música cubana, pequeño pero que ha marcado una pauta dentro de ella. Eso me place y mucho.

El repertorio de un grupo es fundamental. Te agradezco me hables cómo lo escoges, de quién son los arreglos, en fin, que converses sobre todo lo relacionado con el repertorio de *Alter Ego*, incluso si es resultado de una decisión colectiva de los integrantes del grupo o si responde únicamente a tu criterio.

El repertorio en una agrupación es algo complicado. A mí me gusta hacer cosas diferentes, me gusta lo difícil, me pongo metas todo el tiempo y para mí era un reto hacer algo novedoso, desde el primer momento, por ello pensé en la obra de Eduardo Martín, un excelente compositor y además es como si fuera mi otro padre; su obra me fascina. También he elegido muchos temas antológicos cubanos y temas míos (últimamente la musa me está rondando frecuentemente, hace falta que no deje de venir a verme)

La verdad es que yo estoy todo el tiempo pensando en qué hacer. Y siempre me gusta llevar al trío mis propuestas. Me gusta consultar los temas nuevos con Ester y Edel, aunque los tenga decidido me gusta que ellos compartan mis ideas. Además aunque el gran peso de los arreglos caen sobre mi responsabilidad, ellos también hacen sus aportes.

***Alter Ego* se presenta en espacios que no son los tradicionales de la música de concierto. ¿Esto lo haces para lograr una legitimización de tu música a través de ganar públicos diversos? ¿Consideras que un proyecto como el tuyo funciona en cualquier espacio, que no tiene que depender de los espacios tradicionales?**

A ver, primero tengo claro que no hacemos ni regetón, ni timba, ni pop, hacemos música más elitista, es decir más selecta, más dirigida, con mayor elaboración. Como todos los demás géneros, lo que hacemos no tiene que gustarle a todo el mundo, esto es normal, y desde luego no funcionamos en todas partes, pero sí en muchos lugares donde la música de concierto no es tan aceptada. Según el tipo de trabajo que estamos haciendo podemos funcionar lo mismo en lugares de concierto como en lugares con tendencia a la llamada descarga, donde siempre las personas que vayan tengan una sensibilidad musical. Trato de buscar un equilibrio entre lo que pueda gustarle al público y lo que quiero yo. Hay muchos creadores que presentan propuestas sin importarles el público, solo lo que a ellos les interesa. Uno tiene que imponer su criterio pero respetándose como artista y respetando a su vez al público como las personas que reciben lo que nosotros seamos capaces de transmitirles, ellos son nuestra razón de ser.

Muchos músicos que residen en provincia, alejados del centro cultural y de poder que sin dudas es la capital, se quejan constantemente de la falta de promoción y posibilidades para grabar, para hacer giras y presentarse fuera del estrecho marco de donde residen. Creo que en tu caso has logrado visualizarte, se te han abierto puertas de instituciones importantes como el Centro *Pablo*, presentarte en espacios privilegiados, has podido grabar y llamar la atención con tu trabajo de la crítica especializada. ¿Cómo lo has logrado?

Pues claro, es que el Centro *Pablo* es una de las instituciones que apoya a muchos artistas. Yo digo que uno se siente verdaderamente como tal cuando entras por la puerta de este Centro ubicado en la calle Muralla, en la Habana Vieja. Hacen todo por respetar tu trabajo, te hacen sentir vivo, todo esto de la mano de Víctor Casaus y María Santucho, dos almas deseosas de apoyar la buena música y la poesía. También tienen allí un pequeño pero consistente equipo de personas que se esfuerzan en todos los proyectos vinculados con el Centro; ellos todos han apoyado mucho mi trabajo con *Alter Ego*, no me canso de decirlo.

Tampoco puedo dejar de reconocer que es difícil llegar a los medios, como también es difícil lograr espacios importantes donde uno pueda presentarse. Pero no es imposible, la clave del éxito está en mostrar algo interesante y trabajar mucho.

A mí me pasan cosas muy simpáticas, las personas últimamente nos ven mucho en la televisión, tanto nacional como local, o nos escuchan constantemente en la radio y creen que lo has logrado todo, que estás muy bien, y no es así, estos son solo pasos que hay que dar. Los medios hacen a un artista, los medios son los que te ayudan en tu carrera, claro si no le muestras algo interesante puedes no llegar a ellos, y esto se logra trabajando. En mi caso yo no paro ni de crear ni de trabajar, siempre tengo ideas nuevas. *Alter Ego* es una parte importante en mi vida, le dedico mucho tiempo. Los artistas muchas veces tenemos que

sacrificar nuestra vida personal para lograr echar adelante nuestra carrera. Para poder contar con una buena promoción y aceptación entre los medios y el público hay que trabajar y sacrificarse, sin cansarse.

Para un músico o un compositor y ambas cosas conviven en ti, es fundamental la discografía, dejar registradas sus composiciones y sonidos. Me gustaría me hablaras de la discografía de tu grupo en pasado, presente y futuro.

Bueno este tema es complicado, imagínate que para un músico tener un disco es como para un actor tener el protagónico en un película, o para un escritor publicar un libro bajo un serio sello editorial. No es nada oculto que poder hacer un disco con algún sello discográfico es difícil en el mundo entero y más con mi propuesta que es poco comercial pero, gracias a Dios, hemos logrado poder registrar nuestra música. Hicimos en el 2009 un disco con la *EGREM* llamado *Alter Ego, sones y flores*. Este disco tuvo muy buena aceptación de la crítica y del movimiento de música de concierto, tanto en Cuba como en el exterior, y en el *Cubadisco* del 2010 estuvo nominado en la categoría de música instrumental. Luego realizamos en el 2011 un disco en vivo en el espacio *A guitarra limpia* del Centro *Pablo*. Fue un concierto en el aniversario 12 de este espacio que se ha dedicado a registrar gran parte de la nueva trova. Es un disco que está en proceso de mezcla y se llama *Buscando rutas*. Ahora estamos preparando una tercera producción discográfica donde haremos una parte de concierto y la otra más popular, en la que utilizamos instrumentos de percusión menor, voces, e invitaremos a algunos músicos cubanos importantes que aún no puedo revelar sus nombres. Este es mi próximo sueño, estoy en ese intento.

Para ti que eres un músico joven, exitoso, reconocido y estimado, cuánto falta para que se hagan realidad esos sueños que supongo sostenías al principio, cuando *Alter Ego* era solo eso, un sueño, un deseo. Cuánto más esperas para ti y para tu proyecto.

Aunque para muchos hemos logrado cosas, yo creo que aún nos falta mucho. Considero que aún no es suficiente, el público ya está atento a lo que hacemos y me dan criterios en la calle y eso te responsabiliza a ser cada día más exigente. Es decir, creo que nunca terminaré. Soy muy exigente conmigo mismo, me faltan muchas cosas por hacer todavía, componer, estudiar mucho, tocar con amigos, hacer lindos discos y sobre todo discos que le gusten desde a un niño hasta a un anciano. Aunque sea música de concierto hay que convencer al público y complacerlo. Yo tengo muchos sueños, como por ejemplo, quisiera algún día dirigir una gran orquesta, hacer cosas con formatos mayores, pero nunca me alejaré de *Alter Ego*. Soy pretencioso, no miro abajo ni al lado, yo miro arriba porque hay un Dios al que todos los días le pido que me dé fuerzas y me ayude en todos los intentos en mi vida y algunos de ellos pasan por ser una excelente persona, un buen músico, un gran amigo y que mi *Alter Ego* nunca me abandone.

FESTIVAL POR Y PARA LA TROVA

Con el objetivo de recuperar, difundir, desarrollar y preservar el patrimonio musical trovadoresco, se efectuará del 10 al 12 de octubre próximo, en la oriental ciudad cubana de Guantánamo, el festival FEDETROVA *Carlos Güibert*.

En el evento participará el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, a través de los trovadores Lilliana Héctor y Ariel Díaz, quienes, además de interpretar sus canciones, mostrarán parte de la labor realizada por la institución a favor de la difusión y promoción de ese género musical. Así, se pondrán a disposición del público guantanamero varios de los discos producidos por el Centro a partir de los conciertos *A guitarra limpia*, al igual que se mostrarán libros y carteles relacionados con la trova y sus intérpretes.

Este festival, cuya segunda edición se efectuará este año como parte de la jornada de la cultura cubana y en homenaje al aniversario 81 del natalicio del combatiente-trovador Carlos Güibert y el 131 del trovador Benito Odio, es auspiciado por las Direcciones Provincial y Municipal de Cultura, el Centro Provincial de la Música, el sistema Provincial de Casas de Cultura, la Asociación *Hermanos Saiz*, la UNEAC, la Agencia de Turismo Cultural *Paradiso* en Guantánamo y la Sociedad *JLJ*, de Francia, país este donde Güibert iba a grabar su primer disco, lo cual se frustró por su repentina muerte, días antes, en agosto del 2003.

De acuerdo con las bases del festival, las categorías a concursar serán trova, trova pop rock, antología, grabación, diseño gráfico, producción y notas discográficas. Los premiados en cada categoría recibirán la réplica de la guitarra de Carlos Güibert en la gala de clausura del evento, a efectuarse el 12 de octubre.

NUESTRA VOZ PARA VOS



MUCHO MÁS QUE UNA VOZ

Por Santiago Masetti

Culminó la cuarta edición de las jornadas *Nuestra voz para vos* que organiza el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* por diferentes pueblos y ciudades de la hermana República de Argentina. Durante los meses de julio y agosto los integrantes del proyecto recorrieron parte importante de la geografía de ese país, ofreciendo exposiciones fotográficas, conciertos, talleres, conferencias acerca de la labor del Centro *Pablo* y también se sumaron a otras actividades organizadas por movimientos sociales, centros culturales e instituciones de esa nación sudamericana.

Los encargados de llevar esta propuesta cultural y de intercambio, que hermana aun más a Cuba y Argentina, fueron el artista digital y fotógrafo Eduardo García, a cargo de diferentes muestras fotográficas como *Vida y From inside (Desde adentro)* entre otras; los músicos Irina González y Yassel López con su dúo *Aire y madera*; y el productor del Centro, Jesús García. El recorrido por donde se presentaron los artistas cubanos fue bastante extenso. Las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santiago del Estero, Salta, Jujuy, Chaco, Entre Ríos y Santa Fe, fueron testigos de la cuarta edición del proyecto *Nuestra voz para vos*, que no sólo se quedó en la cabeceras provinciales, sino que se trasladó a ciudades y pueblos, donde es poco común o inexistente la presentación de artistas de otras latitudes.

Muy buena fue la asistencia de público a las muestras fotográficas, conferencias y conciertos realizados en las provincias mencionadas, llegando la concurrencia en varias ocasiones a más de trescientas personas, como sucedió en el Centro Cultural Alternativo (CECUAL), en Resistencia, capital del Chaco, y en la Casa de la Cultura en la localidad de Machagai, de esa misma provincia, como también en el pueblo de Perico en la provincia de Jujuy.

Fieles a la labor que desde su fundación viene desarrollando el Centro *Pablo* en la recuperación de la memoria histórica, los artistas cubanos se sumaron y formaron parte en actividades diseñadas por organizaciones de derechos humanos, movimientos sociales e instituciones en Argentina. En la provincia de Buenos Aires el dúo *Aire y madera* compartió escenario con la destacada folclorista Liliana Herrero en la Mansión *Seré*, sitio utilizado por la última dictadura militar argentina como cárcel clandestina y lugar de tortura, que hoy es un Centro Cultural y Museo de la Memoria, ubicado en la localidad de Castelar en el oeste bonaerense. También, como actividades colaterales, ofrecieron charlas y conciertos en escuelas primarias y secundarias en Chaco y un mini concierto del dúo en el Centro Penitenciario de menores en Salta.

Los integrantes del proyecto *Nuestra voz para vos* también compartieron tradiciones culturales argentinas. En la provincia de Santiago del Estero, los artistas participaron de la Marcha de los Bombos, la cual consiste en celebrar la fundación de la ciudad, con el objetivo de reconocer al bombo como un elemento cultural representativo de la provincia y recrear un espacio de identidad cultural, que simboliza para los santiagueños el cumpleaños de la madre de las

ciudades. Cabe destacar que veinticuatro horas antes del inicio de la marcha de los bombos, en el Patio del *Indio Froilán*, se espera la manifestación con espectáculos, danza y música folclórica, denominado como la vigilia de los bombos, donde los representantes cubanos también estuvieron e interpretaron diferentes temas de su autoría.

De especial significación tuvo la parada en la ciudad de Rosario, al sur de la provincia de Santa Fe, al ser esta la urbe donde naciera el comandante Che Guevara hace más de ochenta años. Allí la delegación artística cubana, con la colaboración del Centro de Estudios Latinoamericanos (CELCHE), desplegó todo su potencial ofreciendo charlas-talleres impartidos por el fotógrafo Eduardo García en la Escuela pública 168 del populoso barrio Ludueña de esa ciudad, realizando una muestra de fotos del malecón de La Habana. Por su parte *Aire y maderas* ofreció otro taller en la misma escuela, haciendo una sesión de arreglos musicales a la incipiente orquesta escolar que terminó tocando algunos ritmos cubanos.

En la sede de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) de Rosario, el productor Jesús García, quien venía realizando conferencias en otras paradas del país, explicó a una atenta multitud los distintos proyectos que desarrolla el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* hacia el interior de la vida cultural cubana, mencionando los premios *Memoria*, la colección *Palabra Viva*, los trabajos editoriales y los salones de *Arte Digital*, mientras mostraba a los presentes, carteles que trataban acerca de los derechos de la infancia y los realizados por el ochenta cumpleaños del Che, que mucho llamaron la atención.

La cobertura periodística por parte de diferentes medios argentinos a los integrantes del proyecto cultural del Centro *Pablo* fue abordada con especial interés, sobre todo en las provincias y las pequeñas ciudades visitadas, donde se realizaron veintiocho entrevistas radiales; diecisiete artículos en prensa plana y otros tantos en medios digitales y ocho programas televisivos con actuaciones del dúo *Aire y maderas* en vivo y entrevistas a profundidad al fotógrafo y artista digital, Eduardo García y al productor Jesús García.

A lo largo de la cuarta edición de *Nuestra voz para vos*, los fríos números arrojan que el dúo *Aire y maderas* realizó veintisiete conciertos y otros once "mini-conciertos"; que Eduardo García conferenció en diecinueve oportunidades y que en cada lugar visitado exhibió sus muestras fotográficas; que Jesús García ofreció trece charlas a cerca del Centro *Pablo* y sus actividades, mientras se ocupaba de la producción general. Pero lo que los fríos números nunca expresará es la propuesta desinteresada por parte de estos creadores, que mostrando su forma de hacer arte no sólo representan a la cultura cubana en Argentina, sino que demostraron que la integración entre dos naciones no es un discurso, sino una realidad.

AL PIE DE LA LETRA



PRESENTACIONES Y NUEVOS TÍTULOS DE EDICIONES LA MEMORIA

Ediciones *La Memoria*, sello editorial del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, organiza para octubre presentaciones de dos de sus últimos títulos en la Jornada por la cultura cubana, al tiempo que da los toques finales a la preparación de otros nueve libros que engrosarán su catálogo y serán mostrados al público en la próxima edición de la Feria Internacional del Libro, en febrero del 2012.

La fiesta del tocororo, de René Batista Moreno, y *Massaguer. República y Vanguardia*, de Jorge R. Bermúdez, se presentarán el 12 y el 29 de octubre, respectivamente, en la Calle de madera, en la Plaza de Armas (Tacón, entre Obispo y O'Reilly), en La Habana Vieja, espacio habitual del Instituto Cubano del Libro para el lanzamiento de las más recientes producciones editoriales. El volumen sobre Massaguer, el primer de su tipo en el país, será presentado en el último Sábado del Libro del próximo mes.

Además de *Massaguer. República y Vanguardia*, y *La Sociedad Pro-Arte Musical. Testimonio de su tiempo* (cuya primera presentación tuvo lugar en mayo pasado en el Museo de Artes Decorativas), Ediciones *La Memoria* mostrará en la próxima Feria del Libro otros nueve títulos, que se encuentran en la etapa final de su preparación, la mayoría de ellos ya en imprenta.

Se trata de *No hay que llorar*, de Aristides Vega Chapú; *La casa en un morral*, de Raúl Hernández; *Los hombres de negro*, de Jorge Luis Fulgueiras; *Mañana seré árbol*, de Jorge L. Garcés; *El año de todos los sueños*, de Germán Sánchez, y *Alé alé reculé*, de Dulcila Cañizares, todos de la colección *Coloquios y testimonios*.

Asimismo está a punto de salir de imprenta, y será presentado en octubre próximo, *Reino Dividido*, de Amado del Pino, de la colección *Realengo*. También, y como parte de las ediciones especiales que realiza el Instituto Cubano del Libro para la próxima feria, se encuentran en preparación las reediciones de dos importantes obras vinculadas a Pablo de la Torriente Brau: *Para ver las cosas extraordinarias* (colección *Coloquios y testimonios*), realizada a partir de las ponencias e intervenciones registradas en el coloquio internacional efectuado durante los 100 años del cronista de Majadahonda y que sirve de homenaje a su 110 cumpleaños, en diciembre próximo; y *Cuentos completos* (colección *Palabra de Pablo*), en el que se recogen todos sus textos de ese género literario.

LA CASA EN UN MORRAL

(Prólogo)

La Historia con mayúscula se compone de pequeñas y grandes historias, hilvanadas entre sí, para poder entender en toda su complejidad una época dada. Las historias que duermen en la memoria de los que vivieron una época son parte inseparable de la historia mayor, pues la vida cotidiana de cada cual es también la vida cotidiana de una sociedad y de su tiempo.

El libro que tenemos ahora en nuestras manos -cuyo título ya es una incitación a su lectura- contiene un ejercicio de memoria histórica, indispensable para colaborar en la recuperación de la memoria colectiva de aquellos años tan duros y difíciles que constituyeron la Guerra Civil Española. Las entrevistas a las que fueron sometidos los testimoniantes de esta historia son una forma de recuperación de la memoria viva. Y los entrevistados reflejan que esa etapa de su vida es aún una herida abierta que creían pasada, pero que se ha removido profundamente al tener que rememorarla.

Ya se han publicado otras historias de familias, las cuales también se vieron expuestas a los mismos dolores y desarraigos como resultado de estos mismos hechos históricos de la década del treinta del siglo XX en España. Pero, aún siendo el mismo hecho histórico, cada familia tiene su propia historia, algunas veces igual y otras, diferente. Conocer estas historias de vida es lo que facilita acercarnos a esos años que no pueden dejarse en el olvido, no solamente para hacer justicia a todos aquellos que los padecieron, sino también para que sirvan de ejemplo en nuestro presente, y para el futuro que todos quisiéramos que fuese mejor.

La Guerra Civil Española ocurrida entre el 18 de julio de 1936 y el 1 de abril de 1939 fue el antecedente directo de la Segunda Guerra Mundial que se desató en 1939 y terminó en 1945. En esta última, se unieron las fuerzas democráticas del mundo para derrotar al fascismo internacional.

El propósito de los militares que desataron la Guerra Civil en España era derrotar a la Segunda República proclamada el 14 de abril de 1931. La República había constituido la esperanza de amplios sectores de la población, especialmente aquellos que aspiraban a una sociedad más

justa. La República aprobó una constitución democrática. Separó la Iglesia Católica del Estado, permitiendo todos los cultos religiosos, le dio el voto a la mujer y derechos que aún no tenía, aprobó el divorcio y comenzó a aplicar una Ley de Reforma Agraria. Era un gran paso de avance hacia la democracia en España

En esos años treinta del siglo XX el fascismo a nivel mundial avanzaba en varios países de Europa y los sectores más conservadores de la sociedad española veían con simpatía la ideología fascista. Como no pudieron acabar con la República en las urnas, los militares se lanzaron a derrotarla por las armas, para lo cual contaron con el apoyo de Alemania e Italia, los dos ejemplos más fuertes del fascismo internacional.

La guerra desatada en España fue de una crueldad incalculable. Como bien dice Raúl Hernández, el autor de este libro testimonial, todas las guerras afectan a la población civil en todos los órdenes de la vida. Y esa vida cotidiana destrozada es lo que tienen de igual casi todas las memorias que se han escrito y las que faltan por escribirse, acerca de los que sufrieron aquella guerra de España.

Pero cada familia tuvo su propia y horrenda experiencia. La que hoy nos cuentan en este libro, *La casa en un morral*, acerca de la familia Posada Medio, es estremecedora, al mismo tiempo que edificante. Si bien es cierto que aquellos seres que eran niños en tiempos de la guerra se vieron afectados para toda su vida por las experiencias sufridas, no es menos dolorosa la tragedia de las madres españolas tratando de salvar a sus hijos a costa de sus propias vidas. La dedicatoria del autor a las dos mujeres que vivieron la odisea del exilio inicial para defender la vida de sus pequeños, es esencialmente justa y emotiva. Ellas son las verdaderas protagonistas de esta historia recogida en los recuerdos de estos hombres y mujeres que fueron niños en la guerra.

Esta es la historia de una familia asturiana que vivía feliz en su tierra, trabajando y creciendo con amor. Los recuerdos de los protagonistas de esta historia reflejan la vida sana y armoniosa del colectivo familiar y nos hacen disfrutar de sus andanzas y aprendizajes infantiles.

Al producirse el alzamiento militar, la entonces provincia de Asturias había permanecido fiel a la República, excepto la ciudad de Oviedo, su capital. Cuando Francisco Franco, al mando de las fuerzas militares fascistas no pudo tomar la ciudad de Madrid, la capital de España, lanzó una fuerte ofensiva contra las regiones del norte, utilizando además del ejército, a las tropas mercenarias de los moros. Era el verano-otoño de 1937 y por eso la familia Posada Medio tuvo que abandonar su natal Villaviciosa para salir, como muchas otras familias, hacia otras tierras. El padre quedaba luchando por la República, mientras los embarcaba a ellos para Francia. Era la primera separación.

Y aquí cambia el tono de los recuerdos de la infancia. Las vivencias se repiten en los hermanos, siendo el hambre el tema que ninguno olvida. Ni el nacimiento del hermano menor, en medio de la guerra, pues pudieron regresar a Cataluña donde algunas veces veían al padre.

La salida de España a través de los Montes Pirineos ha sido contada por muchos de aquellos que se vieron obligados a abandonar Cataluña con la entrada de las tropas franquistas en esa región. Para esta familia formada por la madre, con un niño de dos meses de nacido en brazos, la tía, el abuelo y los otros cuatro niños, el mayor de apenas catorce años, tiene que haber sido aún más difícil y doloroso de lo que ellos mismos cuentan. Campos de concentración primero, alojamientos o refugios que costaba el Comité español radicado en París, con dinero de la República, insuficiente para todos. Frío, hambre, idioma extraño, sin padre, son algunos de los amargos recuerdos de estos niños de la guerra.

Después, las cartas escritas en aquellos difíciles momentos que se entrecruzan padre, madre e hijos nos hacen vivir en presente la realidad que enfrentaban. La dispersión de la familia a causa de la guerra es una constante en casi todos los casos de refugiados, y lo que más emociona de este libro es la lectura de las impresiones infantiles que ya han sentido en sus propias carnes el dolor de la pérdida y se manifiestan como casi adultos sin perder su inocencia. Teresa, la madre, busca a uno de sus hijos, *Paco*, que por necesidades imperiosas de hambre real, estaba en casa de otros republicanos y a la hora de la partida, no pudo unirse

a la comitiva familiar, lo que proporcionó un dolor adicional a la madre. Pero no quiero contarles la historia, solo incitarlos a su lectura.

Luego, el temor a la repatriación, y el temor a una nueva guerra que ya todos esperaban, la invasión de Francia por los ejércitos de Hitler. Las cosas se ponían cada vez más difíciles. Con el padre en Cuba pensaban que podrían ir recibiendo ayuda para subsistir hasta su planeado viaje a la Isla caribeña, pero como ellos mismos nos cuentan, todo fue mucho más complicado, al extremo de tener que regresar a España, tan temida en aquellos días, aunque protegidos por papeles cubanos. Cuba era para ellos la tierra prometida, donde les esperaba el padre y donde no había guerra ni represión.

Raúl Hernández ha sabido combinar los recuerdos que estos hermanos le transmitieron y que, con paciencia y mucho cuidado, fue reuniendo, con las cartas que desde los diferentes lugares donde estuvieron refugiados le iban enviando a su padre, exiliado en Cuba. Así nos vamos enterando de la vida de esta familia asturiana que pasó por grandes sufrimientos antes de poder llegar a reunirse nuevamente. Sus impresiones de la llegada a este país son parte integral del niño emigrante y para mí, especialmente, contienen poesía dentro de su sencillez.

Un poeta asturiano, exiliado en México, Alfonso Camín, escribió acerca de las madres españolas y su valentía, y también escribió acerca de los niños en la guerra. Con este corto verso suyo quiero terminar mi presentación de este libro conmovedor y edificante a la vez, pues esta familia supo, aún en las más difíciles circunstancias, educar a sus hijos y preocuparse por su formación. A los lectores les recomiendo no perderse ni una letra de lo que aquí se ha escrito.

*Emigra el pueblo del llano.
Va ametrallando mujeres
y niños un aeroplano.
¿Hacia dónde? A tierra extraña.
¡Quién sabe por qué caminos
van hoy los niños de España!*

*Aurea Matilde Fernández Muñiz
La Habana, 2011*

POESIA NECESARIA

SERGIO CORRIERI, HOMBRE DE LA SOLIDARIDAD Y LA VERGÜENZA

Nacida del verso de Gabriel Celaya, esta sección del boletín *Memoria* ha compartido con nosotros la palabra de poetas de diversos orígenes geográficos y distintas épocas, emparentados en estas páginas y en la vida por su consecuencia con nociones tan esenciales como la justicia, la verdad, la autenticidad y la belleza. Esta *poesía necesaria* de hoy trae los versos de uno de los grandes actores de nuestros escenarios y nuestras pantallas, fundador de un proyecto teatral arriesgado, novedoso y –por ello– revolucionario que propuso un método de abordar la realidad analizándola a partir de la riqueza imprescindible del lenguaje artístico y de las herramientas no menos importantes de la ética y la participación activa, crítica y comprometida.

En los poemas de Sergio Corrieri que compartiremos ahora con ustedes brilla el filo crítico y agudo sobre zonas y personajes de la realidad nuestra de cada día y son, al mismo tiempo, invitaciones puntuales a mirarnos en el espejo de la autenticidad, lejos de la rutina y la autocomplacencia.

Quien envía originalmente esos poemas es Antonio Guerrero, compañero de oficio, luchador contra el terrorismo, que lleva, junto a otros cuatro hermanos, desde hace trece años el peso terrible de una sanción injusta en cárceles norteamericanas.

Para exigir la libertad de ellos han surgido voces, imágenes, movimientos, canciones, en muchos rincones del planeta. Para eso está aquí también, ahora la poesía de Sergio, hombre de la solidaridad y la vergüenza.

Queridos amigos:

Leo muchas informaciones que me llegan por esta y otras vías.

Leo, con mucho agrado, todo lo que escriben tan lleno siempre de hermandad y aliento.

Lamento no tener el tiempo ni las condiciones para poderles responder a todos individualmente.

Y reflexionando sobre algunas de estas lecturas, decido enviarles tres poemas del inolvidable Sergio Corrieri, paradigma de revolucionario para estos tiempos, quien dio hasta su última gota de aliento por la amistad y la paz entre los pueblos del mundo.

EL TRACATÁN

Tra-ca-tan
sonido bestial y pedregoso
persistente animal de confusa utilidad

Patas planas, de correr
cargadas espaldas, de aguantar
cintura flexible, de asentir
fina palabra, de halagar

El Tracatán
vive del poder y no lo ejerce

Como el papalote
tiene rabo y busca altura
cabecea
lo manejan
y al final se va a bolina

pero vuelve

TRAICIÓN

Un buche de espuelas inesperadas
reñidas
chasquidos, queiebras, como de huesos
rendidos
un puñado de cuchillas al viento
buscando su destino
pájaros en vigilia bajo los aleros
la sangre en el aire
derramada y sin freno

BESTIPORTUNA

Triunfal
obsequiosa insomne atenta
a las señales del poder para servirlo sin respeto
en tu propio beneficio

Aparatoso y resonante tambor
hueco
parche sin alma

Discrepante de tus subalternos
nada arriesgas tuyo
y pareciera que nunca te equivocas

Un día confundirás las señas
y
a paso doble
estilo libre
triple mortal
te precipitaras a las aguas albañales
de la Historia

Me imagino a mis hermanos leyendo todas estas informaciones, que también les llegan por diferentes vías, y diciendo, como hace ya mas de 13 años les escuché decir en una celda de castigo, con serenidad y firmeza: "YO ME MUERO COMO VIVÍ"

Cinco abrazos.
!Venceremos!
Antonio Guerrero Rodríguez
17 de septiembre de 2011
FCI Florence

COMO LO PIENSO LO DIGO

TRAVESÍA TROVA-PATRIA

Carta a Silvio Rodríguez (Tomado de *Cubadebate*)

Hermano Silvio:

Hace un tiempo alguien me dijo "la historia de Cuba casi se puede contar a través de la historia de la música cubana." Te confieso que de momento aquella afirmación me pareció exagerada pero luego, meditando, recordé lo que mi padre y mis tíos me habían enseñado y que sumé a mis experiencias también por cuenta propia.

Recordé que los géneros de la música cubana, casi en su totalidad, tienen una historia muy unida a la identidad y nacionalidad de los cubanos; pero me di cuenta de que la cancionística y, en especial, la trova de todos los tiempos, tiene una gran significación, y que un gran porcentaje de la obra de los trovadores estaba dedicada a la patria y sus luchas, a la soberanía, a los héroes y a nuestras guerras de independencia.

A finales de la guerra del 95, *Pepe* Sánchez compuso una obra que tituló "Cuba libre" la que terminaba con la frase "patria o muerte", como una premonición de lo que muchos años después Fidel convertiría en el grito de guerra de todo un pueblo.

Pepe Sánchez también escribió "Himno a Maceo" y el compositor guantanamero José Sabin compuso a principios del siglo XX "Maceo y Martí" que todos conocemos como "En opuestas regiones".

En 1851 se estrenó "La Bayamesa", de Céspedes y Fornaris que se convirtió en un canto de amor y lucha, y luego [Sindo Garay](#) compuso "Mujer bayamesa" que relata con aguda belleza la valentía de la mujer cubana con aquello de "pero si siente de la patria el grito, todo lo deja, todo lo quema, ese es su lema, su religión".

El santiaguero Ramón Ivonet, quien llegó a obtener los grados de teniente coronel y fue el abanderado de Antonio Maceo en la invasión a occidente, era un excelente trovador.

Doriteo Arango, director de la banda de música que acompañaba a Maceo ejecutó el "Himno Invasor", de Loynaz del Castillo que inicialmente se llamaba "Himno a Maceo" y este pidió que le pusieran "Himno Invasor". Luego en 1903, el también santiaguero y uno de los grandes de la trova, Alberto Villalón, le pondría música a "Martí" con letra de Francisco Eligio y luego compondría "La palma" dedicada a [Máximo Gómez](#) y cuando este murió hizo otra composición que le llamó "La palma herida".

En fecha tan temprana como 1918, Rosendo Ruiz escribiría el himno "Redención" en que por primera vez se mencionaba la palabra socialismo en homenaje a la Revolución Rusa y que se estrenó un 1ro. de mayo.

En 1926 Sindo Garay compuso "El huracán y la palma", y todos sabemos que la palma es una de las identidades más simbólicas de la patria que el huracán no podía derribar. En la década del 40 del pasado siglo, Salvador Adams realizó su obra "Altiya es la palma" como un homenaje precisamente a la altivez de Cuba.

La lista sería, para orgullo nuestro, interminable y refleja la actitud consecuente con la patria y sus luchas de los músicos y especialmente de los trovadores cubanos.

Al triunfo de la Revolución aparecieron los nuevos trovadores, herederos de aquel movimiento que hoy llaman Trova Tradicional.

Por razones familiares, que tú bien conoces, desde mi infancia me moví entre trovadores, de los cuales aprendí la mayoría de los temas que cantaba en los actos cívicos de mi escuela pública, todos los viernes, donde con pupitres ruinosos y pizarras de cualquier color, sacrificados profesores y profesoras nos enseñaban ante todo a amar la tierra que nos vio nacer y a no traicionarla nunca y allí aprendimos de los mambises y de otros próceres que siempre defendieron la identidad y la nacionalidad cubanas con sus errores y aciertos y sin concesiones anexionistas para los que nos veían como "la fruta madura".

Los de mi generación, si son honestos, saben de lo que escribo. Vino el triunfo revolucionario en 1959, y otros trovadores tomaron la bandera y continuaron la tradición de cantarle a la mujer, a los amores familiares y a la patria nueva, soberana y libre. Esos trovadores también fueron y siguen siendo contestatarios y rebeldes contra lo mal hecho, nuestras insuficiencias, errores, intolerancias y burocratismo. Silvio con "Resumen de noticias", Pablo con "Pobre del cantor, Noel con "Comienzo el día", Vicente con "Créeme" y Carlos Varela, Gerardo Alfonso, Frank Delgado, Santiago Feliú y muchos otros que vinieron después y siguen llegando, nos dieron y nos dan, una lección de patriotismo y dignidad que enaltece nuestro orgullo de ser cubanos.

Desde sus obras, también se puede relatar la historia de esa etapa de Cuba; lástima que algunos hayan perdido la memoria y hagan tabla rasa de lo alcanzado y vivido. Los viejos trovadores y también los nuevos no lo admitirán.

Ahora, en los nuevos tiempos, aparece entonces un personaje hosco y lóbrego llamado Carlos Alberto Montaner a querer dar clases de historia y conciliaciones políticas en las que falsea aspectos de las guerras del 68 y 95, cuenta a su manera la historia de la República secuestrada en 1902, pasando por los "buenos y conciliadores machadistas". Por ese camino, llegará seguro a Batista y sus bondades.

Con ese señor, que según algunos aspira a ser Presidente de Cuba cuando caiga la Revolución y es un terrorista confeso, no hay nada que hablar o dialogar. Hay muchos cubanos honestos en Estados Unidos y otras latitudes con los cuales sí valdría hablar y reconciliarnos.

No fuimos nosotros quienes entronizamos el odio, la violencia, nunca fuimos a Estados Unidos a agredir, a asesinar inocentes, ni a preparar atentados a aviones de civiles. No se puede

hablar de nuestros defectos cuando no se es capaz de denunciar a Posada Carriles y sus crímenes evidentes y confesos o abogar por la libertad de los que están injustamente presos por luchar contra el terrorismo, que tanta sangre ha costado a nuestro noble pueblo.

Los tiempos cambiaron un poco o a lo mejor mucho, pero nuestra utopía siguió en pie y la preferimos al servilismo y a la entrega a nuestros enemigos.

En nombre de esa utopía, cometimos muchos errores y hasta injusticias. Personajes que hoy no están hicieron de la doble moral un modo de vivir y actuar y de seguro inocularon en muchos el virus de la simulación, la cual hoy permanece en muchos y que hay que echarlos a un lado. En ese camino andamos.

Es cierto, hay tozudeces que nos han hecho daño y que hay mucho que cambiar y rectificar. De eso nos encargaremos nosotros mismos, a nuestra manera, lejos de los recodos y turbios afanes de personajes como Montaner y otra larga lista conocida.

Como tú has dicho, en ocasiones, tenemos que lavar nuestros trapos sucios en la casa sin darle "ni tantito así" a un enemigo que desde 1959 nos atacó por querer ser libres y trató de aplastarnos, no con aplanadoras, sino con bombas nucleares.

Ojalá que todo sirva para ser un "tilín mejores", pero, desde nuestra barricada en la cual estoy seguro siempre estaremos uno al lado del otro.

Tu hermano,

Ciro Benemelis Durán

PD: leyendo tu cancionero me encontré con este texto escrito en 1968, sorprendentemente actual.

Los funerales del insecto

Hace un rato, solo, he visto
a un insecto agonizar.
Y he pensado: "no hay remedio,
nadie va a su funeral".

El insecto agonizaba.
Yo empezaba a canturrear
la canción más solitaria
que haya escrito sin llorar.
pues me puse a comparar:

¿Qué hará la tierra con los huesos
del que muere sin regreso,
en virtud de su ambición?
Sus funerales sin amigos,
sus adioses sin testigos,

sus domingos sin amor
serán como el del insecto aquel,
muriendo solo, sin después.
Morir así es no vivir,
morir así es desaparecer.

La pobre gente que dispone
de la vida por oscuros
corredores, ¿qué se hará?
Y los que venden la palabra,

los que ríen, los que no hablan,
¿quiénes los despedirán?

Serán como el del insecto aquel,
muriendo solo, sin después.
Morir así es no vivir,
Morir así es desaparecer,
totalmente.

LA MANO AMIGA



NOTICIAS DE LA GORDA, CON AMOR

Esta sección del boletín *Memoria* fue creada en su momento, sin dudas, para recibir palabras como las que siguen, enviadas por nuestra hermana Sara González, para dar noticia de su estado de salud a tanta gente que la quiere, pero también para seguir repartiendo/recibiendo amor entre nosotros. Que de eso se trata.

En estos días vamos a acompañarla algunas de las gentes del Centro *Pablo*, como público cómplice, en el concierto que la gorda querida y otras trovadoras y amigas comunes regalarán a “los seres maravillosos que habitan” el hospital donde la cuidan como la maravilla que es.

Muchas gracias a ellas, a Saridiana –esa criatura dúplex y única que la amistad bautizó así una tarde en los balcones del Centro *Pablo*– por el cariño devuelto tantas veces en forma de guitarra y de canción.

A los amantes, amigos, socitos, conocidos y por conocer, a todos los que preguntan, porque ya van siendo bastantes, y aunque la salud es algo privado, parece que por su interés y buenos deseos, la mía no lo es; así que les cuento:

Estoy hospitalizada desde el día que ya olvidé porque quiero, fui operada del colon y ahora me corresponde la parte de recuperación con la ayuda de los maravillosos seres que habitan y me cuidan en el CIMEQ.

Les prometo, disciplina, humildad, tolerancia y todo aquello indispensable para recuperar las fuerzas, las cuales obtengo sobre todo de ustedes, las sacaré de ustedes y las recuperaré para entregárselas en canciones y en acciones por la Cultura de nuestro país que tanto se merece.

Sus buenos pensamientos los pondré en mí para mejorar y poder incorporarme con calidad de vida que ya he aprendido a valorar e intentaré cultivar.

Muchas gracias por tanto cariño.

Les amo.

Vuestra gorda,

Sara



SENTIDO HOMENAJE A POSADA

Por Lisandro Maldonado

El pasado 21 de julio se realizó, en el Centro del Humor de San Antonio de los Baños, una jornada de homenaje al artista plástico José Luis Posada, la cual contó con exposiciones de algunas de sus obras, un coloquio acerca de su vida y la presentación del libro *Sueño todavía* de la Editorial *Unicornio*.

El día comenzó con una amena y calurosa charla donde se fueron relatando diferentes anécdotas de la vida de Posada. Estaban presentes en dicha actividad colegas, amigos, alumnos, profesores y familiares del artista, quienes fueron relatando distintas anécdotas y valorando la importancia del trabajo artístico de este grande de la plástica. Con la presencia de un público numeroso se propuso la realización de un homenaje de alcance nacional a la vida y obra de José Luis Posadas.

Por su parte, el director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Víctor Casaus, presentó el libro *Sueño todavía*, el cual fue preparado y prologado por Raúl Hernández. Lugo se pasó a la muestra de dos series en litografías realizadas por Posada con los títulos de *Sueño y Todavía*.

José Omar dirigió las palabras de apertura de la exposición de Posada y del I Salón provincial de Artes Plásticas *José Luis Posada* y explicó que el Museo del Humor pretende inmortalizar al artista con la celebración de un concurso que estimula la creación, en el que no solo interesa mostrar el humor gráfico, sino también otras manifestaciones de las artes visuales. La idea es que nuevos creadores se incorporen y que los jóvenes tengan un rol fundamental.

Piezas de corte convencional junto a otras que se corresponden con los códigos del arte contemporáneo, le dan vida a las salas recién inauguradas. El salón resulta atractivo para cualquier público, aunque los organizadores insisten que solo es el comienzo de la arrancada.

En el texto de uno de los catálogos de apertura de estos salones, Héctor Hernández Pérez expresa: "Su humorismo nos hace pensar; arremete contra el capitalismo, el imperialismo y los mancos mentales, plagas dañinas que hay que erradicar. *Pepe* es áspero y punzante con ellos. El grabado es su obra más grandiosa, en él están presentes los horrores de la guerra con los bombardeos de los fascistas, muerte y destrucción, y su llegada aquí, encontrándose con nuestros mitos negros; los campos de concentración franceses y más aún la barbarie de nuestro tiempo, también la afirmación de que todo tiempo futuro tiene que ser mejor. A lograrlo dedicó sus energías y talento", y agregó que "nunca, por sabido, dejaríamos de repetir las cualidades de este hombre imprescindible, de firmeza y constancia en mantener una idea, un propósito y llevarlo a término, trabajador hasta llegar a debilitar en extremo sus fuerzas, obstinado en dominar todas las expresiones de las artes plásticas".

Sirva también como homenaje al *Gallego Posada* el libro que prepara Ediciones *La Memoria*, del Centro *Pablo*, *La casa en un morral*, de Raúl Hernández, en el que se narran los avatares de esa familia, obligada a emigrar durante la Guerra Civil Española, y las raíces que un día echó, para siempre, en esta Isla.



ÁNGEL ALMENARES Y SU CAJÓN DE MUERTO

Por Dulcila Cañizares

Ángel Almenares Guirola (Santiago de Cuba, 14 de mayo de 1902-12 de septiembre de 1983) fue guitarrista y compositor. Sus estudios musicales iniciales -teoría y solfeo- fueron con el profesor Ramón Figueroa en la Academia de Bellas Artes, pero su conocimiento de la guitarra fue de manera autodidacta.

En 1919 fue timbalero en una orquesta típica santiaguera.

El primer dúo que creó fue con José Sierra, siendo Almenares la voz segunda; luego formó otro dúo con *Bebé Garay*. Fue uno de los fundadores de la *Ronda Lírica Oriental*, en 1927, que estuvo formada por Manuel Castillo y Gerardo Caballero (voces primas), Augusto Castillo (voz segunda), Juan Medina y Almenares (guitarras), Salvador Blez (bongó), Armando Herrera (contrabajo), Emilio Portuondo (trompeta) y Rafael (*Pillo*) Ortega (director). En Estados Unidos de Norteamérica este conjunto grabó, de Almenares, los sones "El lechero", "Ayaquero" y "Pepillito". En aquel mismo año 1927 formó parte de la *Estudiantina Típica Oriental* como timbalero, junto con *Paquito* Portela (contrabajo), Delfino Puentes (tres), Gabriel Rubio (*El Trova*) y Augusto Castillo (voces primas), Juan Limonta (voz segunda) y Pablo Armiñán (director y voz prima).

Sustituyó al guitarrista Luis Bosch, en 1931, en el trío de Maximiliano (*Bimbi*) Sánchez. Luego, hasta su fallecimiento, se mantuvo en un dúo con Ramón Márquez.

Junto con otros, fundó *La Casa-Café de Virgilio*, lugar de reunión de los trovadores santiagueros. Según Olga Fernández en su folleto *A pura guitarra y tambor*, Mariano Carbonell (Perete), en algún momento Director de la Casa de la Trova de Santiago de Cuba, hizo saber que "Virgilio era tabaquero de los buenos y, además, trovador del barrio del Tivolí. Tenía una voz prima fuerte y bien timbrada que había que oír. Por aquellos años, Ramón Márquez y yo, ya jubilado, acostumbábamos a llegar por su tienda y de paso, entonábamos muy bajito, dos o tres canciones de la vieja guardia. En una ocasión, un chofer quiso celebrar su cumpleaños, trajo una botella de ron y se despertó de verdad la música. Almenares llegó con su guitarra, comenzamos a cantar en voz alta, la calle Heredia se llenó de gente y vinieron los aplausos. Desde ese día, el público se hizo numeroso, pues se había corrido el rumor de que en casa de Virgilio se estaba cantando trova. Entonces ya estaban con nosotros *Cucho*, el *Pollero*; Miguel Ángel Jústiz, Augusto y Manolo Castillo y, por primera vez y gracias a Virgilio, los trovadores santiagueros se reunían en un solo lugar".

En 1968 se inauguró la Casa de la Trova de Santiago de Cuba, aledaña a la tiendecita de Virgilio Palais, que se llamó *Aquí está Virgilio*, en la calle Heredia.

Entre sus obras se encuentran los sones "El lechero", "Pepillito" y "Ayaquero", y los boleros "Ya te olvidé", "¿Por qué me engañaste?", "Cosas de mi Cuba", "Mujercita linda" y "El cajón de muerto".

AL RESCATE DE LA POESÍA

La revista literaria *Isla Negra*, dirigida por el poeta argentino Gabriel Impaglione, prosigue en su número de septiembre su incansable labor a favor de la poesía, esa que se hace desde el compromiso y el amor en cualquier latitud de este, nuestro planeta.

En sus palabras introductorias, Implaglione escribe:

La poesía de la mano de los pueblos, en la dulce ronda de las luchas y el trabajo, en el amor encendido donde pareciera no cabe un imposible, en cada barco que abre una ruta de esperanza.

La poesía que denuncia el crimen y el abuso, los saqueos y las humillaciones; la poesía al oído en las esperas, en la pasión de quien abraza la vida como un canto.

La poesía que grita al mundo: mirad todos Honduras donde el asesinato en la más espantosa impunidad reina travestido de democracia.

La poesía que anuncia: los pueblos que se arrodillen ante los manuales yankis de "democracia y progreso" sufrirán el luto como México y Colombia, padecerán el castigo del "destino manifiesto" que padece Haití, sufrirán la bota del marine y el elegante zapato del prestamista.

La poesía que teme: Si en Guatemala las elecciones ratifican la casta genocida, no tendrá reino el futuro.

La poesía que celebra la risa de los niños, la guitarra poniéndole boca a los sueños, la humanidad buscando otra vez y otra vez y otra vez la salida hacia un mañana de todos.

La poesía que es piedra y es barro y es pájaro y es hermano, prepara su mesa y abre los brazos.

Hagámosle cada uno de nosotros, también y a cada hora, un lugar en cada casa.

En este número 294 se incluyen poemas de autores muy conocidos y de otros que no lo son tanto, pero todos hermanados por la sinceridad de su obra. Así encontramos versos de poetas de El Salvador, Argentina, Guatemala, Venezuela, Colombia, Costa Rica, México, Uruguay, República Dominicana, Chile, Canadá, Italia, Portugal, Vietnam, Sahara Occidental, España, Uzbekistán, Perú, Francia, Alemania, Sudán, Siria, Palestina, Japón, Honduras y Panamá.

En la entrega de septiembre de la publicación, que como reza en sus páginas "no se vende ni se compra ni se alquila" y "es territorio de amantes, porque el amor es poesía", se ofrecen poemas de cuatro autores cubanos: José Luis Moreno de la Torre, Tony Guerrero, Fina García Marruz y Víctor Casaus.

Boletín Electrónico **Memoria**, Número 141/ septiembre de 2011

Director: Víctor Casaus

Edición: Vivian Núñez

Redacción: Santiago Masetti

Fotografía: Alain Gutiérrez, Ana Carolina Savino y Eduardo García

Montaje: Alain Gutiérrez

Informática: Jesús García

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.centropablonoticias.cult.cu

www.aguitarralimpia.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

http://www.cubaliteraria.cu/autor/pablo_de_la_torriente/

<http://www.trovacub.net/centropablo>

RNPS: 1960